

## شعبه تحقيق

محدثی، جواد، ۱۳۳۱ – Javad Mohadesi سرشناسه:

عنوان و نام پدیدآور: اخلاق معاشرت

مشخصات نشر: قم:مركزبين المللى ترجمه ونشر المصطفى المالات ١٣٩٤. شابك: ۷-۷۷۷-۹۶۴-۹۷۸:

وضعیت فهرست نویسی : فیپای مختصر

یادداشت: فهرستنویسی کامل این اثر در نشانی:

http://opac.nlai.ir قابل دسترسی است

چاپ دوم: ۱۳۹۴(فیپا). یادداشت:

كتابنامه . يادداشت :

يادراننگ شناسه افزوده : عترتی مظفرنگری، افسرعلی، ۱۹۶۶ - ، مترجم

جامعة المصطفى العالمية. شناسه افزوده:

مركز بين المللي ترجمه و نشر المصطفى الله

Almustafa International UniversityAlmustafa شناسه افزوده:

International Translation and Publication center

شماره کتابشناسی ملی: ۳۸۶۰۷۴۲

قدر دانی و سیاس: میں اِپنے مخلص دوست مولانا سید امجد علی زیدی صاحب کا تہہ دل سے شکر گذار ہوں کہ انہوں نے اس کتاب کے ترجمہ میں میرا تعاون فرمایا.



# اخلاق معاشرت

جواد محدثی

مترجم افسر علی عترتی مظفر *نگر*ی



### اخلاق معاشرت

مولف: جواد محدثي

مترجم: افسر على عترتي مظفرنگري

چاپ دوم: ۱۳۹۴ش / ۱۴۳۷ق

ناشر: مركز بين المللي ترجمه و نشر المصطفى سَأَعْلَيْكُ

● چاپ: نارنجستان ● قیمت: ۱۵۵۰۰۰ ریال ● شمارگان:۳۰۰

## جمله حقوق تجق ناشر محفوظ ہیں

#### مراكز فروش:

- قم، چهارراه شهدا، خيابان معلم غربي(حجتيه)، نبش كوچه ۱۸. تلفكس: ٢٥٥ـ٣٧٨٣٩٣٠٥٩٠٠
  - قم، بلوار محمدامين، سهراه سالاريه. تلفن: ٢٥-٣٢١٣٣١٠٠ \_ فكس: ٣٢١٣٣١٤٠٠
    - قم، مجتمع ناشران، طبقه سوم واحد ٣٠٨. تلفن: ٣٧٨٤٢٤٠٦٠

pub.miu.ac.ir miup@pub.miu.ac.ir

ہم ان افراد کے قدردال اور شکر گذار میں جضوں نے اس کتاب کی ترتیب وتألیف میں زحمت فرمائی ہے

## عرض ناشر

﴿ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِى أَنْزَلَ عَلَى عَبْدِهِ الْكِتَابَ وَلَمْ يَجْعَلْ لَهُ عِوَجًا ﴾ والصَّلوةُ والسَّلام على النَّبي الأمين مُحَمد و آله الهُداة المَهديين و عتراته المُنتَجِبين و اللَّعنةُ على اعداء الدين إلى قيام يوم الدين.

اسلامی علوَ مَ کا قد کی مرکز (حوزہ علمیہ) گذشتہ چودہ سوسال کے دوران اپنے بنیادی علوم جیسے فقہ، کلام، فلسفہ، اخلاق اور اپنے ضمنی علوم جیسے رجال، درایہ اور قضاوت وغیرہ کے بارے میں کئی مرتبہ نشیب وفراز سے دوچار ہواہے۔

انقلاب اسلامی ایران کی عظیم الشان کامیا بی اور ار تباطات کے اعتبار سے دنیا کا گلوبل ویلیج (Global village) بننے کے بعد بے شار سوالات خصوصاً علوم انسانی سے متعلق جدید معمول نے اسلامی مفکرین کی افکار کواپنی گرفت میں لے لیا۔

موجوده دور میں اسلامی حکومت کا نظام سنجالنے اور پیچیده ومشکل امور کواپنے ذمہ لینا ہی ایسی دشواریوں کاسیب بناہے۔

کیونکہ مملکت کا نظام چلانے کے لئے مرجگہ اور مر اعتبار سے دین اور سنت کی مکمل پاسداری کو ملحوظ رکھنا بہت ہی سخت اور مشکل کام ہے، اس لئے دین کے بارے میں بین

الا قوامی معیار کومد نظر رکھتے ہوئے انتہائی دقت اور عقل سلیم کے ساتھ وسیع مطالعہ، جامع اور جدید تحقیقات اور عملی اقدام انتہائی ضروری ولازمی ہیں، ایسی صورت میں دینی محققین کوم طرح کے فکری اور تربیتی انحراف سے بچانا بہت اہم ہے۔

جس کی طرف اس شجرہ طیبہ کی بنیاد رکھنے والے تمام بزرگوں بالخصوص انقلاب اسلامی ایران کے عظیم الثان معمار حضرت امام خمینی اور مقام معظم رہبری حضرت آیة الله العظلی امام خامنہ ای مدخللہ العالی نے خاص توجہ دی ہے۔

اس سلسلے میں جامعۃ المصطفیٰ ﷺ العالمیۃ نے اس اہم ذمہ داری کا احساس کرتے ہوئے حقیقی اسلام کے علوم ومعارف کی نشر واشاعت کے لئے مرکز بین المللی ترجمہ ونشر المصطفیٰ ﷺ کی بنیاد رکھی ہے۔

فاضل محترم جواد محدثی کی بیہ تحریری کاوش کسی حد تک ان اعلی مقاصد کے حصول کے لئے ایک اہم قدم ہے۔

آخر میں ہم ان تمام دوست واحباب کا تہہ دل سے شکریہ اداکرتے ہیں جواس کتاب کی نشر واشاعت میں شریک سے بالخصوص آقای افسر علی عترتی مظفر نگری کے شکر گذار ہیں جنھوں نے اس کتاب کوار دو کے ترجمہ سے آ راستہ کیا ہے، خداوند عالم ان کی توفیقات میں اضافہ فرمائے۔

ارباب فضل ومعرفت سے گذارش ہے کہ ہمیں اپنے قیمتی مشوروں سے ضرور نوازیں۔

مر کزبین المللی ترجمه و نشرالمصطفی شاهیکه

# عرض مترجم

طویل عرصہ سے جس بھی فارسی مفید کتاب کا مطالعہ کرتا تھا اسے ترجمہ کرنے کا دل چاہتا تھا اتفاق سے میری نظر جناب جواد محدثی صاحب کی کتاب" اخلاق معاشرت "پر پڑی میں نے اس کتاب کاسر سری مطالعہ کیا تو میر ادل باغ باغ ہو گیا۔

کیونکہ اس کتاب میں معاشر ہے کے اجتماعی روابط، اسلامی آ داب، ماں باپ کے حقوق، احباب اور پڑوسی کے حقوق، معاشر ہے میں رہن سہن کے طریقے، مریض کی عیادت، غیرت، غزت، تواضع و انکساری، مہمان نوازی، میز بانی کے آ داب، بخشش، مدید، خندہ پیشانی کے ساتھ پیش آ نا۔ اور ان جیسے مفید اور اہم موضوعات موجود ہیں جونہ صرف اسلامی معاشر ہے کے لیے مفید ہیں بلکہ غیر مسلموں پر بھی انکا چھااثر ہوسکتا ہے۔ اور پورا معاشرہ و چاہے وہ کسی ندہب سے بھی تعلق رکھتا ہو وہ اس کتاب سے مستفید ہوسکے گا، نیز وہ مسلمان جضیں اسلامی آ داب کے طریقے معلوم نہیں ہیں اور اضلاقی مشکلات میں مبتلا ہیں وہ بھی ان اخلاقی باتوں سے درس حاصل کر سکتے ہیں۔ اور پوری امید ہے کہ جو بھی اس کتاب کا مطالعہ کرے گا وہ ضرور اس پر عمل کرنے کی کوشش کرے گا۔

یہ کتاب دینی مدارس اور علمی مراکز میں تدریس کے لیے بھی مفید ہے نیز مبلغین، مدرسین اور طلباء حضرات کے لیے تبلیغ و تدریس میں معاون و مفید ثابت ہوسکتی ہے۔ ترجمہ کے تمام مراحل میں میری یہی کوشش رہی ہے کہ مصنف کی مراد کو اپنے قارئین تک پہنچایا جائے لیکن اگر صاحبان تنقید و نظر کتاب کے کسی گوشے میں کوئی کی یا خامی یا ئیں تو حقیر کو ضرور مطلع فرمائیں تا کہ آئندہ ایڈیشن میں اسے بر طرف کیا جاسکے۔

خاکیائے اہل بیت النظیہ افسر علی عترتی مظفر نگری ااذی القعدہ ہوسے النے قم مقدسہ (ایران)

## فهرست

19	مقدمهمقدم
rr	ا۔ دوسر ول کے حقوق کی رعایت اور ان کی پیچان
rr	مسلمانوں کے حقوق
۳۳	سوالات
ra	۲_ مصافحه اور سلام
۳۵	سلام کے معنی
٣٧	سلام کے آ داب
۴ ٠	ہا تھھ ملا نا
۴٠	مصافحہ کرنے کا طریقہ
٣٢	عور توں سے ہاتھ ملانا
۲۴	سوالات
ra	سا_خوش روئی وخوش اخلاقی
۳۵	خوش روئی
<i>~ /</i>	غمر د م کر ۱۰

	۱۰ اخلاق معاشرت
۳۹	
۵۱	خوش خوئی
۵۵	
۵۷	س- خدمت خلق
۵۸	
۵۸	
۵۹	
٧٠	۳۔ محبت اور معاف کر نا
٧١	۳۰ تواضع اور انکساری
٩٢	۵_ حوصله و بر د باری
٦٣	۲_عیادت اور د لجو ئی
۰۵ ۵۲	سوالات
٧٧	۵- صله رحمی
٧٨	صلہ رحمی کے آ ثاراور نتائج
۷٠	صلہ رحمی کے حدود
۷۳	سوالات
∠۵	۲ ـ ملا قات اور دیدار
۷۵	•
<u> </u>	
۷۸	
<u>ے ۹ </u>	
۸۱	
۸۳	سوالات

ے۔ مہمان نوازی اور ضیافت کے آ داب	
مهمان گھر کی برکت	
دعوت ولیمه ایک دینی سنت	
میز بانی کے موقع	
مهمان نوازی	
ریاکاری اور اسر اف سے پر ہیز	
مہمان داری کے آ داب	
مهمان يامزاحم؟	
تكلفات ياما حضر؟	
سلمان اور مسلمان كاطريقه	
بن بلائے مہمان	
شکوه و شکایت نه کرنا	
سوالات	
۸_پڑوسیوں کے ساتھ	
یپڑوسی کا سابیہ	
یڑوس اور بڑوسی کے ساتھ نیک برتاؤ ۔	
نیک سلوک کرنے کی وصیت ۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔	
پڑوسی کی اذبیت کی آخری حدیں	
ہمسامیہ کاحق اور اس کی حدیں ۔۔۔۔۔۔۔۔ الا	
سوالات	
9 - مدية اور عيادت	
بریه کوئی بھی ہو ۔ مدیبہ کوئی بھی ہو	
بیار کی عیادت	
اخلاق انبياء اخلاق النبياء	

ırr	""
ırm	عیادت اور بدلے کی توقع کے بغیر مدیہ لے جانا
Ira	سوالات
Ir∠	+ا۔ زندگی اور گھر کی چار د بواری
IrA	گھریاامن وسکون کی جگہ
Im+	
Im1	
IMM	قرآن کی زبان سے
ıra	
Ima	
IFA	
Ir+	بغير اجازت كيون؟
ıra	سوالات
IMZ	اا۔ زحت
IFA	زحمت کیاہے
16.4	
10r	اسلام کا حکم
100	تاریخی نمونے
18Y	سوالات
10∠	۱۲_ مشکل کشائی
102	
N+	لو گوں کی مشکلوں کو حل کر نا
IYI	امام سيد سجادعالسَّكيْه كا درس

IYF	عزت اور مال سے دوسر وں کی مدد کرنا
וארי	مفلسی کی حالت میں صدقہ دینا
PFI	
MA	سوالات
	ساا_راز کو چھيانا
IY9	
1∠1	كونساراز چھپا ياجائے؟
147	لو گوں کے راز
146	حکومت کے راز ور موز
127	
144	سوالات
	مهار ادب
1∠9	ادب کیاہے؟
IAT	علامتیں اور جلوبے
IAP	کس سے ادب سیکھیں؟
PAI	پغیبراکرم شَاعِلْقِیْهٔ کااخلاق
1/19	سوالات
191	۵ا۔ سننے کا ہنر
197	
191	ا۔ کہنے والے کے ساتھ
194	
190	۳۔ نصیحت کرنے والے کے ساتھ
19∠	یم در دول کر نیوا لیه کے ساتھ

۵۔ زیادہ بات کرنے سے پر ہیز
بغیر اجازت کسی کی بات نه سننا
سوالات
الشفقت آميز برتاؤ.
کمزور، مجبور اور جوان مر دلوگ
جوان مر دی اور مرو <sup>®</sup> ت کا مفهوم
بعض علامتیں
ا ـ معاف کرنا
۲۔ نیکی سے ابتدا کر نا
۳۔ برائی کا جواب نیکی سے دینا
<sup>7</sup> ا۔طاقت کے باوجود معاف کرنا
۵۔ محروموں اور غریبوں کے ساتھ ہمدر دی
سخی اور شجاع لو گوں کے مکتب فکر میں
ا ـ پیغمبر سَّاعَاتِ اور جوانمر دول کاعهد و بیان
۲_ر سول خدامةً الليِّلَة اور عمومي معافي
٣ - حضرت على عالشًا لينه اور جنگ خندق
، حضرت علی علطی کا اپنے قاتل کے ساتھ مروّت
۵۔ لشکر معاویہ کے ساتھ حضرت علی علطیالیہ کا برتاؤ
۲_ عاشورامیں مروت اور جوانمر دی کی تجلیاں
٧- امام حسن علي كاحلم
٨- امام سجّاد عالشاً يَنْهِ اور جوانمر دي
سوالات

r19	۷ اـ عزت نفس
r19	<b>A</b>
rr•	انسان کے وجود کی اہمیت
rri	مانگناذلت كاسبب
rrm	عزت کے گوہر کی حفاظت
rry	سوالات
rr2	۱۸_آزادی یاغلامی
rr∠	عزت اورالتماس
rrA	حقیقی سر فرازی
٢٣١	آزاد گی
rmm	ا پنامقروض ہو نا
rma	سوالات
rr2	19۔ دوستی کا قانون
rr	دوست خدا کی نعمت
rma	ایک رنگ اور ایک آواز
rma	احچِهاد وست
rrr	بے عیب دوست
אין א	دوسرے نکات
۲۳٦	سوالات
rr2.	+۷۔ دوستی کااظہار
rr2	محبت کے اچھے اور برے نتائج
rr9	محبت كالظهار
rai	خاندان میں اظہار محبت کا کر دار

raa	
raz	۲۱_ شوخی اور مزاح
ra2	مزاح ایک ایمانی خصلت ہے
ra9	الهی رہبر وں کی سیر ت میں
ryl	مذاق کے حدود
rya	مذاق کے برے نتائج
ry2	
ry9	۲۲_ بهت افزائی
ry9	انسان اور ہمت افنرائی کی ضرورت
۲۷۱	عمل اور ہمت افٹر ائی کے در میان تناسب
r2m	
r27	ہمت افنرائی کے شرائط
r_n	سوالات
r_9	۲۳ قدر دانی وسیاس
۲۸+	نعت کی تحلیاں
rar	لوگوں کا شکریہ ادا کر نا
۲۸۴	
٢٨٥	
٢٨٧	شکریہ کے نتائج اور آثار
r9+	سوالات
rgi	۲۲هر حسن سلوک
r9m	
rgr	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·

r97	غیر مناسب بر تاؤ کو بر داشت کرنا
r99	سوالات
۳+۱	
٣٠١	الف) يگا نگی کا محور
m+m	ب) بزرگول کااحترام
٣٠٢	ج)ماں باپ کے بارے میں
يېنچإنا	د) تہذیب کوایک نسل سے دوسری نسل تک
۳+۸	ھ) کر دار کااثر
اا۳	سوالات
mim	۲۷۔ تنقید کو قبول کرنا
mm	تنقید اوریاد د مانی
۳۱۵	تقید کرنے کا صحیح طریقہ
٣١٧	تقید کونشلیم کرنا
rrr	
rrr	۲۷_ صداقت
mrm	سچائی کے جلوبے
mra	معاشرے میں
mr2	سپچوں کے ساتھ
rra	سیاسی صداقت
mmr	سوالات
mmm	تکمیلی ضمیمه
mmm	
mm (°	غیر مسلموں کے ساتھ یا ہمی تعلقات

### ۱۸ اخلاق معاشرت

mmp	گفتگو کے آ دابِ
٣٣¢	
٣٣٩	
٣٣٩	
٣٣۵	تحقيراور توبين
٣٣۵	غيبت
٣٣۵	
٣٣۵	بهت زیاده صبر کرنا
mm4	غصه اور بر د باری
mm4	مشوره
mm4	ایک ساتھ سفر کرنا
mm4	تعاون يا صرف اپنی فکر ميں رہنا
mm2	بد گمانی
mm2	عفوادر حبثم پو شي
mm2	
mm2	
mma	اخلاقی بحثوں کے منابع وحوالے جات
٣٣١	ست منابع

#### مقدمه

ہم سب چاہتے ہیں کہ ہماری زندگی صدق و صفا اور محبتوں سے سرشار ہو۔ انسانوں کے خصوصی حدود اور سب کا احترام محفوظ رہے اور ہماری رفت وآمد، میل جول قرآنی تہذیب اور مذہب اسلام کی تعلیمات پر مبنی ہو۔

یعنی (ہماری زندگی مذہبی زندگی ہو)۔

لوگوں کے تعلقات میں استحکام، مضبوطی اور دوام، ان نکات کی رعایت کے سابیہ میں ہے جو معاشرے میں رہنے والے اشخاص کے متقابل حقوق سے لیے گئے ہوں۔

اب رہی ہیہ بات کہ کیسے زندگی گذاری جائے اور دوسروں کے ساتھ کس طرح کا رابطہ رکھنا جاہیے ، بیہ وہ نکتہ ہے جوآ داب معاشرت کی بحث میں بیان ہو سکتا ہے۔

مغربی تدن کے برخلاف، ہماری دینی تہذیب کا مضمون، تعلقات، رابطے، اخلاص، تعاون، ہمدر دی اور محبت و الفت پر مبنی ہے۔اس عظیم تہذیب کے جلوبے، اسلام کے اخلاقی دستور العمل میں بھی د کھائی دیتے ہیں۔

ند ہبی زندگی، مذہبی رہنماؤں کی تضیحتوں کو پہچان کرزندگی کے مختلف میدانوں میں ان پر پابندی سے عمل کرنے کے سابیہ میں امکان پذیر ہوتی ہے۔ نعرے بازی اور دعوی کرنے سے نہیں۔ہماری معیشت اور ہمارے باہمی تعلقات اس طرح کی دینی خطوط سے جس قدر بھی ہماہنگ ہو نگے،اسی قدر ہماری زندگی "ند ہبی "کملائے گی۔بہر حال مسلمان کو دینی تہذیب، آ داب اور اصول کے دائرے میں، اس طرح زندگی بسر کرنا چاہیے کہ اعتماد اور فخر سے اپنی تمام رفتار و گفتار پر دین کی مہرلگا دے، اور لوگ کہیں کہ اس زندگی پر اسلامی علامت اور اسلام کی مہر لگی ہوئی ہے۔گھر اور معاشرے میں اپنی زندگی پر اسلامی نمونہ کاسا یہ قائم رکھے۔

دوسروں سے ملنے اور پیش آنے، دوستوں اور عزیزوں کی ملاقات کے لیے آنے جانے، مختلف سطح کے افراد، رفتار و گفتار کا طریقہ، دوستی اور اس کی حدوحدود، دوسروں کے حقوق کی رعایت،ادب، شکریہ اور احترام کرنے کے آ داب، معاشر تی اخلاق اور باہمی تعلقات کے نمایاں جلوبے ہیں۔اس طرح کے اجتماعی روابط اور تعلقات، مختلف عنوان اور طرح طرح کے حالات میں انجام یاتے ہیں۔ تبھی عزیز وا قارب سے تعلقات کے صلہ رحم کی صورت میں ہوتے ہیں۔ مجھی بیاروں کے سلسلے میں ان روابط کو عیادت کا نام دیتے ہیں۔ بھی دینی بہن بھائیوں کے لحاظ سے انھیں ملا قاتوں کا نام دیاجاتاہے۔ بھی پیہ تعلقات بڑوسیوں اور غریب اور حاجت مندوں کے ساتھ کھانا کھلانے کے طور پر ہوتے ہیں اور بھی دوریا نزدیک کے سفر سے ہدیہ اور سوغات کی صورت میں۔ بھی شادی بیاہ کی محفلوں میں رابطے اور ملا قاتیں ہوتی ہیں یا پھر تبھی مجالس غم، میت کی تد فین یا تشبیع جنازہ میں شرکت کرنے کی صورت میں انجام یاتے ہیں۔ بہر حال یہ سب چیزیں ایک قسم کا تعلق، اور باہمی زندگی گذارنا نیز مر شخص کی تہذیب، اخلاق اور انسانیت کا مظامرہ کر ناہے۔اسلام نے اس سلسلہ میں بھی بہت سی باتیں بتائی ہیں ہم اس کتاب میں ان چیزوں کے بارے میں دینی تعلیمات اور اسلامی معارف کا ایک گوشہ بیان کریں گے۔ شایداس سے اپنی تہذیب اور دینی شناخت کی حفاظت کریں، فخر اور سر بلندی، بیگانہ

تہذیب کے قبضے سے رہائی اور دین، فدہب اور روح سے حاصل ہونے والی چیزوں پراعتاد کریں، اپنی زندگی اور باہمی تعلقات کو قرآن اور اہل بیت بھی سے حاصل کردہ قیمتی بنیادوں پربر قرار کریں اور اپنی آئندہ نسل کے لیے بھی ادب اور اخلاق کو بطور میر اٹ چھوڑیں۔ یہ جو بچھ آپ کے سامنے ہے دوسروں کے ساتھ زندگی گذار نے کے بارے میں دین کے اخلاقی ارشادات کا ایک مجموعہ ہے جو ۸۵۔ ۲۱ ساتھ کے دوران " پیام زن " نامی رسالہ میں اخلاق معاشرت کے عنوان سے شائع ہوااور اب مختصر نظر ثانی کے ساتھ پیش کیا جارہا ہے۔

قم\_جواد محدثی، اسفند ۷۸ ساش